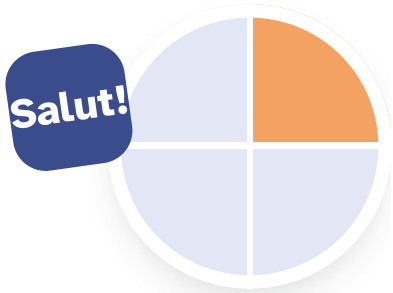
DYS+ Campus



Übungsheft · Französisch · Klasse 9

Formelle Texte, Sprachmittlung und Überarbeiten

Erklärungen, 45 Aufgaben in drei Stufen und alle Lösungen, viele mit Begründung.

Name _____ **Datum** _____

Das lernst du

- Ich schreibe formelle E-Mails, Anfragen und Beschwerden.
- Ich gebe Informationen weiter und setze Satzzeichen richtig.
- Ich überarbeite meine Texte und übe selbstständig.

So arbeitest du mit dem Heft

●○○ **Basis** zum Einstieg

●●○ **Standard** zum Üben

●●● **Plus** zum Weiterdenken

Du musst nicht alles machen. Fang bei Basis an. Die Lösungen stehen hinten im Heft.

Noch unsicher?

Scanne den Code. Dort wird das Thema Schritt für Schritt erklärt.

dysplus.de/lernen/realschule/klasse-9/franzoesisch/fr-briefe-sprachmittlung/formelle-email

Kurz erklärt

Kurz erklärt: formell und informell

Anrede	**Madame, Monsieur,**	**Salut Léa,**
Bitte	**Pourriez-vous m'aider ?**	**Tu peux m'aider ?**
Gruß	**Cordialement,**	**Bises,**

Zeichensetzung

Leerzeichen vor ? ! : ;	**Tu viens ?**
kein Komma vor **que**	**Je pense que c'est bien.**
Monate klein	**en mars**
Uhrzeit	**16 h 30**

Merksatz: Formell: **vous**, **Cordialement,**. Beschwerde: Problem + Wunsch, höflich. Datum: Tag / Monat / Jahr. Überarbeiten: Checkliste und Fehlertagebuch.

Eine Beschwerde in drei Sätzen

1. **J'ai commandé un livre le 5 mars.**
2. **Je l'ai reçu avec une page déchirée.**
3. **Je vous demande de m'envoyer un nouveau livre.**

Typischer Fehler: Vor **que** steht im Französischen in der Regel kein Komma, und vor **?** steht ein Leerzeichen.

Tipp: Lies deinen Text zweimal: einmal auf Verben, einmal auf Endungen und Satzzeichen.

●○○ Basis

Formelle Texte und Formulare

1 Kreuze an.

a) Die Anrede, wenn du den Namen nicht kennst: _____ ☐ **Salut,** ☐ **Coucou,** ☐ **Madame, Monsieur,**

b) An deine Freundin Léa schreibst du: _____ ☐ **Salut Léa,** ☐ **Madame, Monsieur,** ☐ **Veuillez agréer,**

c) Als formelle Schlussformel passt _____. ☐ **À+** ☐ **Cordialement,** ☐ **Bises,**

d) Eine höfliche Bitte lautet _____ ☐ **Aide-moi !** ☐ **Tu peux m'aider ?** ☐ **Pourriez-vous m'aider ?**

e) Der Dank heißt _____. ☐ **Je t'écris pour ...** ☐ **Je vous remercie d'avance.** ☐ **À bientôt !**

f) Die Einleitung lautet _____ ☐ **Je vous écris pour ...** ☐ **Je t'écris pour ...** ☐ **Salut !**

2 Ergänze. Die Hilfe steht in Klammern.

a) **Je** _____ **écris pour avoir des informations.** (vous)

b) **Je vous remercie** _____ **.** (im Voraus)

c) **J'ai** _____ **un livre le 5 mars.** (commander)

d) **Je vous demande de me** _____ **.** (erstatten)

e) **Écrivez en** _____ **.** (Großbuchstaben)

f) **07/09/2011** ist der _____. September 2011.

3 Was bedeutet das? Kreuze an.

a) **Nom** bedeutet _____. ☐ **Wohnort** ☐ **Nachname** ☐ **Vorname**

b) **Prénom** bedeutet _____. ☐ **Nachname** ☐ **Geburtsdatum** ☐ **Vorname**

c) **Champs obligatoires** bedeutet _____. ☐ **Pflichtfelder** ☐ **freiwillige Felder** ☐ **Hilfefelder**

d) **À vendre** bedeutet _____. ☐ **zu vermieten** ☐ **kostenlos** ☐ **zu verkaufen**

●●○ Standard

Sprachmittlung und Zeichensetzung

4 Schreibe auf.

a) Gib auf Deutsch weiter: **Le club de lecture se retrouve chaque jeudi à 16 h 30 au CDI. Apportez votre livre préféré. L'inscription est gratuite.**

b) Sage auf Französisch: Der Ausflug ist am Freitag. Wir treffen uns um 8 Uhr am Bahnhof.

c) Schreibe eine höfliche Anfrage: Du willst Preis und Termine eines Sprachkurses wissen.

d) Schreibe Problem und Wunsch: Das bestellte Heft hat eine zerrissene Seite.

5 Welche Schreibweise ist richtig? Kreuze an.

a) Fragesatz: _____ ☐ **Tu viens?** ☐ **Tu viens ?**

b) Mit **que**: _____ ☐ **Je pense, que tu as raison.** ☐ **Je pense que tu as raison.**

c) Monat: _____ ☐ **Mon anniversaire est en mars.** ☐ **Mon anniversaire est en Mars.**

d) Uhrzeit: _____ ☐ **Le film commence à 16 h 30.** ☐ **Le film commence à 16 h, 30.**

e) Zitat: _____ ☐ **Il dit : « Bonjour. »** ☐ **Il dit, «Bonjour.»**

f) Aufzählung: ☐ **Je mange du pain, du fromage et des pommes.** ☐ **Je mange du pain, du fromage, et des pommes.**

_____

6 **Stimmt der Satz? Schreibe falsche Sätze richtig auf.**

a) **Hier, j'ai allé au cinéma.** ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

b) **Elle est content.** ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

c) **Nous avons mangé des pommes.** ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

d) **Je parle pas anglais.** (formeller Text) ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

●●● Plus

Überarbeiten und selbstständig üben

7 Schreibe auf.

a) Schreibe eine kurze formelle E-Mail (vier Sätze) an eine Schule: Du fragst nach den Terminen eines Austauschs.

b) Verbessere die Fehler: **Hier, nous avons allé au parc. Les filles sont content. Je pense, que c'est bien.**

c) Erkläre, warum **actuellement** nicht „tatsächlich“ heißt.

d) Schreibe zwei Kann-Aussagen für deinen Lernplan.

e) Nenne zwei digitale Hilfen und ihre Grenze.

8 Kreuze an.

a) **Actuellement** heißt _____. ☐ **tatsächlich** ☐ **früher** ☐ **derzeit**

b) **La chance** heißt _____. ☐ **Glück** ☐ **Chance** ☐ **Pech**

c) **Le gymnase** ist die _____. ☐ **Bibliothek** ☐ **Turnhalle** ☐ **Schule**

d) Ein Fehlertagebuch hilft, _____ ☐ **Fehler zu verstecken** ☐ **Texte zu kopieren** ☐ **Muster in den Fehlern zu erkennen**

e) Eine Rechtschreibprüfung _____ ☐ **ersetzt das Lernen** ☐ **findet nicht alle Fehler** ☐ **findet alle Fehler**

9 **Ergänze.**

a) **Je _____ dix minutes par jour.** (s'entraîner)

b) **Je _____ le genre dans le dictionnaire.** (vérifier)

10 **Stimmt der Satz? Schreibe falsche Sätze richtig auf.**

a) Eine Rechtschreibprüfung findet alle Fehler. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

b) Ein Online-Wörterbuch kann Genus und Beispielsätze zeigen. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

c) Ein Übersetzungsprogramm ersetzt das eigene Lernen. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

Kannst du das schon?

Kreuze an, wie sicher du dich fühlst. Hier gibt es kein Richtig oder Falsch.

Ich kann …	sicher	fast	noch nicht
Ich schreibe formelle E-Mails, Anfragen und Beschwerden.	☐	☐	☐
Ich gebe Informationen weiter und setze Satzzeichen richtig.	☐	☐	☐
Ich überarbeite meine Texte und übe selbstständig.	☐	☐	☐

Tipp: Bei „noch nicht“ schau dir „Kurz erklärt“ vorne im Heft noch einmal an oder scanne den Code auf dem Deckblatt. Dann probierst du die Aufgaben noch einmal.

Lösungen

Erst selbst lösen, dann vergleichen. Bei vielen Aufgaben steht die Begründung dabei.

●○○ Basis: Formelle Texte und Formulare

1 Kreuze an.

a) Madame, Monsieur,
→ Sie ist höflich und neutral.

b) Salut Léa,
→ Unter Freunden ist es locker.

c) Cordialement,
→ Sie ist freundlich und neutral.

d) Pourriez-vous m'aider ?
→ Mit **vous** und der höflichen Form **pourriez**.

e) Je vous remercie d'avance.
→ So bedankst du dich im Voraus.

f) Je vous écris pour …
→ Formell mit **vous**.

2 Ergänze. Die Hilfe steht in Klammern.

a) Je vous écris pour avoir des informations. (vous)

b) Je vous remercie d'avance . (im Voraus)

c) J'ai commandé un livre le 5 mars. (commander)

d) Je vous demande de me rembourser . (erstatten)

e) Écrivez en majuscules . (Großbuchstaben)

f) 07/09/2011 ist der 7. September 2011.

3 Was bedeutet das? Kreuze an.

a) Nachname
→ **Prénom** ist der Vorname.

b) Vorname
→ **Nom** ist der Nachname.

c) Pflichtfelder
→ Diese Felder musst du ausfüllen.

d) zu verkaufen
→ Das Wort steht in Anzeigen.

●●○ Standard: Sprachmittlung und Zeichensetzung

4 Schreibe auf.

a) Der Lesekreis trifft sich jeden Donnerstag um 16:30 Uhr in der Schulbibliothek. Man bringt sein Lieblingsbuch mit. Die Anmeldung ist kostenlos.
→ Wann, wo, was mitbringen, Kosten.

b) La sortie est vendredi. On se retrouve à 8 h à la gare.
→ Benutze **on se retrouve**.

c) Pourriez-vous m'indiquer le prix et les dates du cours de langue ?
→ Benutze **pourriez-vous**.

d) J'ai commandé un cahier. Je l'ai reçu avec une page déchirée. Je vous demande de m'envoyer un nouveau cahier.
→ Zuerst das Problem, dann der Wunsch.

5 Welche Schreibweise ist richtig? Kreuze an.

a) Tu viens ?
→ Vor dem Fragezeichen steht ein Leerzeichen.

b) Je pense que tu as raison.
→ Vor **que** steht in der Regel kein Komma.

c) Mon anniversaire est en mars.
→ Monate schreibt man klein.

d) Le film commence à 16 h 30.
→ Zwischen Stunde und Minute steht kein Komma.

e) Il dit : « Bonjour. »
→ Doppelpunkt mit Leerzeichen, Anführungszeichen mit Leerzeichen innen.

f) Je mange du pain, du fromage et des pommes.
→ Vor **et** steht kein Komma.

6 Stimmt der Satz? Schreibe falsche Sätze richtig auf.

a) Stimmt nicht. Richtig: Hier, je suis allé au cinéma.

b) Stimmt nicht. Richtig: Elle est contente.

c) Stimmt.

d) Stimmt nicht. Richtig: Je ne parle pas anglais.

●●● Plus: Überarbeiten und selbstständig üben

7 Schreibe auf.

a) **Objet : Question sur l'échange scolaire. Madame, Monsieur, Je vous écris pour avoir des informations sur l'échange scolaire. Pourriez-vous m'indiquer les dates ? Je vous remercie d'avance. Cordialement, Emma Becker**

→ Betreff, Anrede, Anliegen, Bitte, Dank, Gruß.

b) **Hier, nous sommes allés au parc. Les filles sont contentes. Je pense que c'est bien.**

→ Hilfsverb, Angleichung, Komma.

c) **Actuellement heißt „derzeit“. „Tatsächlich“ heißt en fait. Das ist ein falscher Freund.**

→ Denke an falsche Freunde.

d) **Je peux écrire un e-mail formel. Je peux résumer un texte.**

→ Beginne mit **Je peux**.

e) **Ein Online-Wörterbuch zeigt Formen, aber man muss die passende Bedeutung wählen. Eine Rechtschreibprüfung findet nicht alle Fehler.**

→ Denke an Wörterbuch und Prüfung.

8 Kreuze an.

a) **derzeit**

→ „Tatsächlich“ heißt **en fait**.

b) **Glück**

→ **Avoir de la chance** heißt „Glück haben“. Eine Gelegenheit heißt **une occasion**.

c) **Turnhalle**

→ Eine weiterführende Schule ab etwa 15 Jahren heißt **le lycée**.

d) **Muster in den Fehlern zu erkennen**

→ Dann kannst du gezielt üben.

e) **findet nicht alle Fehler**

→ Du musst Vorschläge prüfen.

9 Ergänze.

a) **Je m'entraîne dix minutes par jour. (s'entraîner)**

b) **Je vérifie le genre dans le dictionnaire. (vérifier)**

10 Stimmt der Satz? Schreibe falsche Sätze richtig auf.

a) **Stimmt nicht. Richtig: Eine Rechtschreibprüfung findet viele, aber nicht alle Fehler.**

b) **Stimmt.**

c) **Stimmt nicht. Richtig: Ein Übersetzungsprogramm hilft beim Verstehen, ersetzt aber das eigene Lernen nicht.**